

William Carey Publishing. Conteúdo protegido por direitos autorais.

Artes da Comunidade para os Propósitos de Deus

Como criar artes locais juntos

Brian Schrag & Julisa Rowe

Português

Artes da Comunidade para os Propósitos de Deus: Como Criar Artes Locais Juntos

Copyright © 2021 by GEN (Global Ethnodoxology Network)

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste livro pode ser reproduzida, armazenada em sistemas de recuperação de dados ou transmitida através de nenhum formato ou de nenhum meio – eletrônico, mecânico, fotocópia, gravação e outros – sem antes ter a permissão escrita do editor, exceto por breves citações usadas em resenhas, revistas ou jornais.

Todas as citações das Escrituras foram extraídas da Nova Versão Internacional (NVI), © 2001, publicada por Editora Vida, salvo indicação em contrário. Para solicitar permissão, escreva para permissions@wclbooks.com.

Publicado por William Carey Publishing
10 W. Dry Creek Cir
Littleton, CO 80120 | www.missionbooks.org

William Carey Publishing é um ministério da Frontier Ventures
Pasadena, CA 91104 | www.frontierventures.org

Publicado com permissão do Global Ethnodoxology Network (Rede Global de Etnodoxologia)
1369 Green Hills Court
Duncanville, Texas 75137

Editor de simplificação: Julie Johnson
Tradutores: Helen Cutler, Elcio Portugal e Héber Negrão
Revisora: Jaqueline Pinheiro
Pintura da arte da capa: Kristin van Lieshout
Design da capa e miolo: Mike Riester

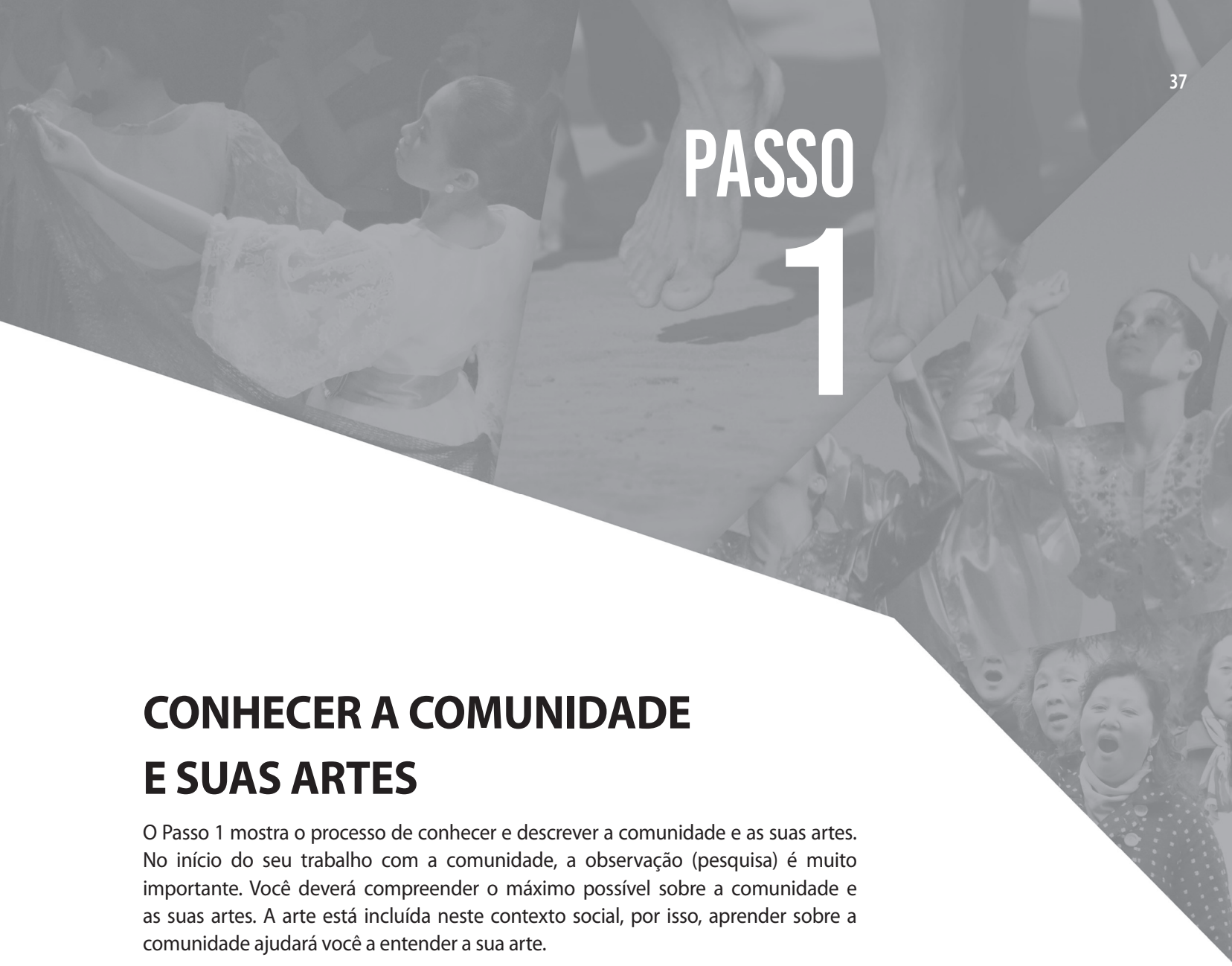
ISBNs: 978-1-64508-362-7 (paperback)
978-1-64508-364-1 (mobi)
978-1-64508-365-8 (epub)
978-1-64508-180-7 (English paperback)

Impresso em todo o mundo

25 24 23 22 21 1 2 3 4 5 IN

Dados da Biblioteca do Congresso em arquivo com a editora.

William Carey Publishing. Conteúdo protegido por direitos autorais.



PASSO 1

CONHECER A COMUNIDADE E SUAS ARTES

O Passo 1 mostra o processo de conhecer e descrever a comunidade e as suas artes. No início do seu trabalho com a comunidade, a observação (pesquisa) é muito importante. Você deverá compreender o máximo possível sobre a comunidade e as suas artes. A arte está incluída neste contexto social, por isso, aprender sobre a comunidade ajudará você a entender a sua arte.

Qual é a comunidade na qual você está focando? Nossa definição de comunidade é a seguinte: comunidade é uma sociedade que compartilha uma mesma história de eventos, personagens e ideias provenientes de um passado comum. Todos conhecem e podem fazer referência a estes eventos, personagens e ideias. Estas experiências compartilhadas dão aos membros da comunidade uma razão para permanecerem unidos, pois também compartilham uma mesma identidade. Esta identidade tem indicadores próprios em cada comunidade, que a diferencia de outros grupos sociais, podendo ser: idioma, comida, roupa, religião ou desafios compartilhados.

As comunidades também compartilham padrões de interação. Alguns exemplos destes padrões são rituais, festas, tipos de moradia, bem como padrões e símbolos visuais e táteis.

É verdade que cada comunidade tem uma história, uma identidade e maneira de interagir característicos, porém nunca esqueça que as comunidades estão em constante mudança. Elas são compostas de indivíduos que vêm e vão, tomam suas próprias decisões e respondem de forma diferente às muitas situações que enfrentam.

William Carey Publishing. Conteúdo protegido por direitos autorais.

Ao começar a pesquisar a comunidade-alvo, escreva todas as suas observações em um único lugar. Nós preparamos o *Perfil de Artes da Comunidade* (PAC) que lhe ajudará a fazer isso. O PAC é um documento que serve como base de dados onde você vai registrar toda a informação que você obtiver tanto sobre a comunidade quanto sobre suas artes. (Ver Anexo 3, pág. 92).

Olhar inicial na comunidade

Um olhar inicial na comunidade ajudará você a entender o contexto certo para o desenvolvimento e a apresentação da arte. É impossível a arte existir totalmente isolada, ela sempre está inserida em algum contexto. Portanto, recolha informação básica sobre a localização geográfica, língua, indicadores de identidade e meios de comunicação da comunidade.

Você deve delimitar a abrangência (ou escopo) de sua pesquisa. Você vai estudar somente um clã que vive numa certa aldeia ou todos os habitantes de uma determinada região que falam a mesma língua? Faça suas descrições a partir do maior número possível de pontos de vista. Os pontos no quadro abaixo podem servir de guia para as suas investigações. Além desses pontos, também existem outras maneiras de você obter informação:

- Peça que amigos, líderes e outros contatos da comunidade lhe indiquem os recursos disponíveis, inclusive pessoas.
- Observe como os membros da comunidade têm se apresentado em livros, artigos, gravações em vídeo e áudio e outras formas de mídia.
- Leia pesquisas acadêmicas, livros, enciclopédias e outros recursos para ver o que outras pessoas têm dito a respeito da comunidade.



Escreva uma descrição preliminar da comunidade com a qual vai trabalhar. Inclua os seguintes tópicos: localização; população; aparência das pessoas; histórias e identidades compartilhadas; mudança cultural ao longo do tempo.

ESTUDANDO A COMUNIDADE: PERGUNTAS DE ORIENTAÇÃO

Onde fica a comunidade e quantas pessoas fazem parte dela? Inclua não apenas informação da comunidade local, mas também sua localização mais ampla, como cidades próximas, estado e país a que pertence.

O que une a comunidade? Possíveis respostas podem ser idioma, geografia, identidade étnica e estrutura social.

Como, e com que frequência, as pessoas se comunicam umas com as outras? Esta pergunta aborda temas como idiomas e modos de comunicação (pessoalmente, telefone, mídia social eletrônica e outros.)

Como eles chegaram a este local? Identifique importantes eventos históricos e padrões sociais que conduziram a comunidade à sua localização geográfica atual e que influenciaram em sua identidade.

Figura 5. Estudando a Comunidade: Perguntas de Orientação

William Carey Publishing. Conteúdo protegido por direitos autorais.

Olhar inicial nas Artes da Comunidade

Nós ajudamos as comunidades a criarem novas artes a partir de recursos artísticos que elas já possuem. De fato, a utilização dos recursos existentes é o componente central do nosso método. Portanto, uma das primeiras tarefas é fazer uma lista das artes que são praticadas na comunidade.

Descobrindo e Reconhecendo Gêneros artísticos

Cada comunidade tem um catálogo único com variados tipos de artes e cada comunidade coloca significados únicos em cada tipo de arte, com significados específicos que são associados a cada gênero artístico. O termo "gênero artístico" é definido neste manual como uma categoria das artes de uma determinada comunidade. Ele carrega um conjunto de características básicas, práticas de execução e significados sociais. O gênero pode fazer uso de múltiplos domínios artísticos conhecidos no contexto Euro-Americano.

As categorias de artes que você usa provavelmente serão diferentes das categorias de artes que a comunidade usa. Então o que se pode fazer para descobrir essas novas categorias? Felizmente, há algumas características, encontradas em todas as artes pelo mundo inteiro, que podem nos ajudar em nossa pesquisa.

A primeira dessas características é que as culturas frequentemente celebram importantes eventos e transições sociais com comunicação artística. Você deve estudar os eventos associados ao ciclo da vida, história, atividades, cerimônias e natureza. Se você puder identificar os rituais e os eventos especiais que existem na comunidade, você poderá descobrir as artes ligadas a eles.

A segunda característica das artes em geral é que a comunicação artística difere de outros tipos de comunicação por ser mais estilizada. Por isso você deve observar quando as pessoas usam movimentos padronizados (em danças), cantam, dramatizam, pintam, falam com ritmos ou rimas diferentes, ou quando estão fazendo uma apresentação especial (como em um palco, por exemplo). Provavelmente estas características vão lhe ajudar a identificar os gêneros artísticos. A atividade "Faça uma Pequena Lista de Gêneros Artísticos" usa estas características singulares das artes para lhe ajudar a iniciar o trabalho.

William Carey Publishing. Conteúdo protegido por direitos autorais.

COMO RECONHECER ATOS DE COMUNICAÇÃO ARTÍSTICA

As artes podem ser praticadas num contexto específico
O evento artístico se distingue da atividade diária por certos elementos como horário do dia, lugar, linguagem, participantes e outros.

As artes podem aumentar ou diminuir a quantidade de informação transmitida
Certos tipos de poesia, por exemplo, transmitem muita informação com poucas palavras. Outras formas de expressão artística, porém, aumentam a informação através do ambiente, da música e da repetição.

As artes podem exigir um conhecimento especializado
Às vezes existem terminologia ou significados alternativos de palavras que são específicos a um determinado gênero artístico.

As artes apresentam uma forma estrutural distinta
Frequentemente as expressões artísticas têm certas restrições em sua forma que não acompanham a comunicação diária.

As artes podem produzir respostas incomuns
Normalmente as expressões artísticas produzem uma forte resposta física ou emocional por parte das pessoas que as experimentam.

As artes podem requerer uma habilidade singular
As expressões artísticas muitas vezes requerem treinamento especializado para acontecerem; nem todas as pessoas podem fazê-las.

Figura 6. Como Reconhecer Atos de Comunicação Artística



Fazer uma Pequena Lista dos Gêneros Artísticos

Para fazer uma lista inicial de gêneros artísticos, você deve reunir algumas pessoas da comunidade e fazer perguntas como as seguintes:

- Em quais momentos as pessoas desta comunidade cantam, tocam instrumentos, dançam, contam histórias, dramatizam, fazem esculturas, pintam, usam seus corpos de maneira incomum, participam de jogos, constroem estruturas? Lembre-se de que toda cultura classifica suas formas de comunicação artística e se refere a elas de maneira única, por isso é imprescindível que você aprenda o vocabulário que o povo usa para se referir às artes.
- As pessoas desta comunidade fazem alguma coisa especial quando uma criança nasce, ou quando alguém morre, para marcar passagem da infância para a vida adulta? Para cada resposta afirmativa, peça que os membros do grupo descrevam as atividades diferenciadas ocorridas e registre todas as artes envolvidas.

Ao listar cada evento artístico escreva algumas das suas características básicas:

- Nome local do evento e uma breve descrição.
- Pessoas envolvidas (homens, mulheres, jovens, crianças, especialistas, grupo socioeconômico, etc.)
- Quando é realizado (em eventos, dias determinados, estações, meses, horários do dia, etc.)
- Conotações e associações (celebração, fertilidade, adoração, morte, etc.)
- Efeitos nos participantes (orgulho em sua identidade; sentimento de solidariedade, cobiça, temor ou coragem; motivação para agir; lembrar informação crucial para a vida, etc.)

William Carey Publishing. Conteúdo protegido por direitos autorais.

- Instituições e organizações que são associados com o gênero (igreja, departamento governamental, grupos comunitários, clube, etc.)

Não fique preocupado em obter todos os detalhes durante esta pesquisa inicial. Você pode acrescentar mais informação durante seu processo de aprendizado.



Coloque as Informações Básicas dos Gêneros em uma Tabela Comparativa

No Passo 3, os membros da comunidade avaliarão cada gênero quanto à possibilidade de utilizá-lo para alcançar alvos do reino. Esta tabela os ajudará a fazer esta tarefa. Comece a preenchê-la agora e adicione mais informação à medida que for sendo necessário. A Figura 7 demonstra uma tabela com informações das artes Mono (República Democrática do Congo).

Gênero	Breve Descrição	Evento	Participantes	Conotações	Efeitos	Instituições
gaza aga	Dança da circuncisão masculina	Ritual da circuncisão masculina	Rapazes jovens	Guerra	Ensinar a lutar, dar coragem	Ngakoala – Juízes Mono
Nzembo na Nzambe	Hinos europeus traduzidos para a língua Lingala	Reuniões da igreja	Membros da igreja	Crença, fé, missionários	solidariedade	Igreja protestante
gbaguru	Canções de sabedoria	Contextos particulares	Harpa, Cantores, instrumentistas e audiência	Sabedoria e conselho	Motivação para agir sabiamente	nenhuma
Nganga	Canções para zhugwa, deus da caça	Durante a caça	caçadores	zhugwa	Dar coragem e esperança de sucesso	nenhuma
agbolo	Cânticos lúdicos infantis	Quando as crianças brincam	crianças	Divertimento, liberdade	Prazer, solidariedade	nenhuma

Figura 7. Tabela de Comparação de Gênero Mono (RD Congo)

Comece a explorar a vida social e conceitos básicos da comunidade

É importante desenvolver uma compreensão bastante abrangente da comunidade. Esta compreensão, no entanto, só virá através de um estudo antropológico. A seguir, listamos alguns temas de pesquisa que serão úteis para uma melhor compreensão das artes da comunidade: como o povo usa a sua língua; como as pessoas se relacionam em grupos sociais, especialmente a família; como conseguem o que precisam para viver (comida, abrigo, saúde, educação); diferenças de status ou poder entre o povo; crenças e atividades religiosas; e cosmovisão. Uma pesquisa detalhada nestas áreas não é a proposta deste manual, porém recomendamos fortemente que você aprenda a fazer este tipo de pesquisa, ou encontre alguém que possa fazê-lo.

William Carey Publishing. Conteúdo protegido por direitos autorais.

Thank you for reading this preview.
To purchase a copy of this book, visit:

https://missionbooks.org/products/community-arts-for-gods-purposes-portuguese-artes-da-comunidade-para-os-propositos-de-deus-comunitarias-para-los-propositos-de-dios

William Carey Publishing. Conteúdo protegido por direitos autorais.